

送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)



* E N 1 2 1 3 2 6 0 0 5 1 P *

お問い合わせ番号

(item number) EN 121 326 005 JP

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



From (Sender) Name & Address Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 08 05		受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute) 00 00		郵便料金 送料金 諸料金	
		合計金額 Postage Paid 円 (yen)					
Postal Code 135-0064 JAPAN TEL +82-70-8028-0952 FAX		総重量 Total gross weight g					
		To (Addressee) Name & Address Kim Soo-ja Kim Soo-ja 41-1, Sinseol-ro, Gunsan-si, Jeollabuk-do (Naun-dong, Royal Mansion 6th), Operation 202					
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		Country KOREA					
		日本円換算合計 (円) Total Value 3438 Yen					
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food		HSコード HS tariff number		内容品の原産国 Country of origin of goods		内容品の個数 Number of items contained 6	
		正味重量 Net weight g		内容品の価格 Value USD34.38			
ご署名 Signature of the sender Khan Industries Limited KR		No commercial value for customs purpose only.					
		この郵便物は Number of these pieces 番目 個中 Total number of pieces					
内容品は危険物に該当しません。危険物の種類のため、開破される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item may be opened if suspected of containing dangerous goods.		ご注意! この用紙は送り状です。専用バウチに入れてください。					
		(To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.					
内容品は危険物に該当しません。危険物の種類のため、開破される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item may be opened if suspected of containing dangerous goods.		社員確認用					
		・航空危険物の説明・確認 ・輸出申告対象 (20万円超) の確認					

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)



* E N 1 2 1 3 2 6 0 0 5 1 P *

item number

FN 121 326 005 JP

From (Sender) Name & Address Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 08 05		配達日時 (Date/time of delivery)			ご署名 (Signature of recipient)		
				To (Addressee) Name & Address Kim Soo-ja Kim Soo-ja 41-1, Sinseol-ro, Gunsan-si, Jeollabuk-do (Naun-dong, Royal Mansion 6th), Operation 202					
Postal Code 135-0064		JAPAN		Postal Code 54127					
TEL +82-70-8028-0952		FAX		Country KOREA					
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained 6	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value USD34.38	TEL 010-3674-5157		
							FAX 010-3674-5157		
							次の場合は□に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains.		
							☐ 贈物 Gift	☐ 商品見本 Commercial sample	
							☒ 販売品 Sale of goods	☐ その他 Others	
							☐ 返送品 Returned goods	☐ 書類 Documents	
							日本円換算合計 (円) Total Value		
		No commercial value for customs purpose only.					3438 Yen		
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開検される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces			ご注意! この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。		

[illegible]

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) :2021 / 08 / 05
作成地 (Place) :Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

ご依頼主 (Sender): Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8028-0952 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN121326005JP
	送達手段 (Shipped Per) :E M S
	支払い条件(Terms of Payment):
お届け先 (Addressee): Kim Soo-ja Kim Soo-ja 41-1, Sinseol-ro, Gunsan-si, Jeollabuk-do (Naun-dong, Royal Mansion 6th), Operation 202 54127, KOREA TEL 010-3674-5157 FAX 010-3674-5157	備考 (Remarks): ☐ 有償 (Commercial value) ☒ 無償 (No Commercial value) ☐ 贈物 (Gift) ☐ 商品見本 (Sample) ☐ その他 (Other) Invoice No.

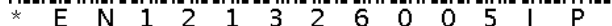
内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			6	USD 5.73	USD 34.38
総合計 (Total)			6		USD 34.38

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :
総重量 (Gross weight) g :

署名(Signature)

Khan Industries Limited KR



(item number) EN 121 326 005 JP

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 08 05		郵便料金 諸料金 合計金額 Postage Paid	
Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		損害要償額 総重量 Total gross weight g		To (Addressee) Name & Address Kim Soo-ja Kim Soo-ja 41-1, Sinseol-ro, Gunsan-si, Jeollabuk-do (Naun-dong, Royal Mansion 6th), Operation 202	
Postal Code 135-0064		JAPAN		Postal Code 54127	
TEL +82-70-8028-0952		FAX		Country KOREA	
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained 6	正味重量 Net weight g 内容品の価格 Value USD34.38
					TEL 010-3674-5157 FAX 010-3674-5157
					次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. ☐ 贈物 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample ☒ 販売品 Sale of goods ☐ その他 Others ☐ 返送品 Returned goods ☐ 書類 Documents
					日本円換算合計 (円) Total Value 3438 Yen
No commercial value for customs purpose only.					
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の運送のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces	
ご署名 Signature of the sender					

…… ✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064 JAPAN	TEL +82-70-8028-0952 FAX	Country KOREA 日付印 Date Stamp
EMS受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。		



お問合わせ番号(item number): EN 121 326 005 J P *

Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-Ku Tokyo		135-0064 TEL +82-70-8028-0952		FAX JAPAN		135-0064 TEL +82-70-8028-0952		135-0064 TEL +82-70-8028-0952		135-0064 TEL +82-70-8028-0952	
内容品詳細 Health food		HSコード		原産国		個数		正味重量		価格	
Health food		6		6		6		6		6	
Health food		6		6		6		6		6	
Health food		6		6		6		6		6	
Health food		6		6		6		6		6	
Health food		6		6		6		6		6	
Health food		6		6		6		6		6	
Health food		6		6		6		6		6	
Health food		6		6		6		6		6	
Health food		6		6		6		6		6	
Health food		6		6		6		6		6	
Health food		6		6		6		6		6	
Health food		6		6		6		6		6	
Health food		6		6		6		6		6	
Health food		6		6		6		6		6	
Health food		6		6		6		6		6	
Health food		6		6		6		6		6	
Health food		6		6		6		6		6	
Health food		6		6		6		6		6	
Health food		6		6		6		6		6	
Health food		6		6		6		6		6	
Health food		6		6		6		6		6	
Health food		6		6		6		6		6	
Health food		6		6		6		6		6	
Health food		6		6		6		6		6	
Health food		6		6		6		6		6	
Health food		6		6		6		6		6	
Health food		6		6		6		6		6	
Health food		6		6		6		6		6	
Health food		6		6		6		6		6	
Health food		6		6		6		6		6	
Health food		6		6		6		6		6	
Health food		6		6		6		6		6	
Health food		6		6		6		6		6	
Health food		6		6		6		6		6	
Health food		6		6		6		6		6	
Health food		6		6		6		6		6	
Health food		6		6		6		6		6	
Health food		6		6		6		6		6	
Health food		6									